

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 mei 2000

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van het Wetboek van
strafvordering wat het verstek betreft**

(ingediend door de heren Geert Bourgeois,
Karel Van Hoorebeke en Fred Erdman)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

15 mai 2000

PROPOSITION DE LOI

**modifiant le Code d'instruction criminelle
en ce qui concerne le défaut**

(déposée par MM. Geert Bourgeois,
Karel Van Hoorebeke et Fred Erdman)

SAMENVATTING

Een beklaagde die zich voor de correctionele rechtbank moet verantwoorden, mag zich in principe niet laten vertegenwoordigen door een advocaat, maar moet persoonlijk verschijnen. Doet hij dit niet, dan wordt hij bij verstek gevonnis. De indieners zijn van oordeel – en zij steunen daarvoor op het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en uitspraken van rechtscollèges – dat een beklaagde zich moet kunnen laten vertegenwoordigen door een advocaat. Meteen zou alleen overmacht nog een rechtvaardiging zijn om verstek te laten gaan. Verstekprocedures worden immers al te vaak misbruikt om processen te verlammen.

RÉSUMÉ

Un prévenu appelé à se justifier devant le tribunal correctionnel ne peut en principe pas se faire représenter par un avocat, mais doit comparaître en personne. S'il ne le fait pas, il sera jugé par défaut. Les auteurs de la présente proposition de loi estiment – et ils se fondent en cela sur la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales et sur des décisions de juridictions – qu'un prévenu doit pouvoir se faire représenter par un avocat. Seule la force majeure pourrait dès lors encore être invoquée pour faire défaut. L'on recourt en effet trop souvent de manière abusive à des procédures par contumace pour paralyser des procès.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 50 0000/000: Parlementair document van de 50e zittingsperiode +
het nummer en het volgnummer

QRVA	:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
HA	:	Handelingen (Integraal Verslag)
BV	:	Beknopt Verslag
PLEN	:	Plenum
COM	:	Commissievergadering

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 50 0000/000 : Document parlementaire de la 50e
législature, suivi du n° et du n° consécutif

QRVA	:	Questions et Réponses écrites
HA	:	Annales (Compte Rendu Intégral)
CRA	:	Compte Rendu Analytique
PLEN	:	Séance plénière
COM	:	Réunion de commission

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : alg.zaken@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : aff.generales@laChambre.be

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De visie op het verstek in strafzaken kende een hele evolutie. A. Vandeplass geeft hiervan een boeiend overzicht in een noot «Over het verstek in strafzaken» onder Corr. Rb. Antwerpen 8 augustus 1985, *R.W.*, 1986-87, 747:

« 1. Zowel onder vigueur van de revolutionaire strafwetgeving van 1791 en van de Code van 3 brumaire als van de ordonnance criminelle van 1670 was de beklagde verplicht voor de strafrechter te verschijnen wanneer hij regelmatig was gedagvaard. Artikel 12 van het decreet van 16 september 1791 bestraftte trouwens de onwillige beklagde, zelfs in geval van vrijspraak, met een gevangenisstraf van acht dagen en de rechter mocht hem bovendien publiekelijk berispen «pour avoir douté de la justice et de la loyauté de ses concitoyens». In het intermediair recht vormde het verstek zoniet een bewijs dan toch een vermoeden van schuld. De toelichting bij het decreet van 4 thermidor jaar II liegt er trouwens niet om: «Le contumax s'est jugé lui-même.».

2. Artikel 185 van het Wetboek van Strafvordering is nog in dezelfde geest opgevat. De samenstellers van de Code d'instruction criminelle leefden nog in de sfeer van 1791. Tegenspraak voeren was wel een verworvenheid sedert de Franse revolutie, maar de afwezigheid van de beklagde werd nog steeds aangevoeld als een gebrek aan eerbied, als een blijk van minachting, ja als een belediging t.a.v. de strafrechter.

Als de beklagde geen gevolg geeft aan een regelmatige dagvaarding of oproeping wordt hij nu niet meer met straf bedreigd, maar artikel 186 van het Wetboek van Strafvordering, bepalend dat »hij bij verstek wordt gevonnisd«, werd opgevat als een sanctie tegen de verstekdoende beklagde.

3. Verstek laten gaan wordt thans beschouwd als een recht van verdediging, maar de opstellers van het Wetboek van Strafvordering dachten er blijkbaar anders over. Trouwens ook in onze buurlanden wordt dit recht beknót of miskend.

Van een sanctie heeft het verstek zich ontwikkeld tot een recht van verdediging. Het recht van verstek is een jurisprudentiële creatie die dagtekent uit de tijd van Lodewijk XVIII. Het Franse Hof van Cassatie erkende bij arrest van 7 december 1822 het recht van de beklagde om verstek te laten gaan (*Journal. Pal.*, XVII, 716). Geleidelijk werd dat recht ook toegekend aan gedetineerden en aan beklagden die aanwezig waren ter terechtzitting, maar die weigerden tegenspraak te voeren (*Cass. Fr.*, 8 september 1824, *Journ. Pal.*, XVIII,

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La conception du défaut en matière pénale a fortement évolué. A. Vandeplass fournit un passionnant aperçu de cette évolution dans sa note intitulée « Over het verstek in strafzaken » sous la rubrique Trib. cor. Anvers, 8 août 1985, *R.W.*, 1986-1987, 747 :

« 1. Tant la législation pénale révolutionnaire de 1791 et le Code du 3 brumaire que l'ordonnance criminelle de 1670 prévoyaient que le prévenu était tenu de comparaître devant le juge répressif lorsqu'il était cité régulièrement. L'article 12 du décret du 16 septembre 1791 punissait d'ailleurs le prévenu récalcitrant, même en cas d'acquiescement, d'un emprisonnement de huit jours et le juge pouvait en outre le réprimander publiquement « pour avoir douté de la justice et de la loyauté de ses concitoyens ». Dans le droit intermédiaire, le défaut constituait sinon une preuve, du moins une présomption de culpabilité. L'exposé des motifs du décret du 4 thermidor an II précise d'ailleurs sans ambages que « Le contumax s'est jugé lui-même ».

2. L'article 185 du Code d'instruction criminelle est toujours rédigé dans le même esprit. Les rédacteurs du Code d'instruction criminelle vivaient encore dans l'atmosphère de 1791. Si la contradiction était un acquis depuis la révolution française, l'absence du prévenu était toujours perçue comme un manque de respect, comme un signe de mépris, comme une offense envers le juge répressif.

S'il ne donne pas suite à une citation ou à une convocation régulières, le prévenu n'est actuellement plus passible d'aucune peine, mais l'article 186 du Code d'instruction criminelle, qui prévoit qu'« il sera jugé par défaut », a été conçu comme une sanction à l'encontre du prévenu faisant défaut.

3. On considère actuellement que faire défaut est un droit de la défense, mais les rédacteurs du Code d'instruction criminelle n'étaient manifestement pas de cet avis. Au demeurant, ce droit est également limité ou ignoré dans les pays voisins.

Initialement passible d'une sanction, la contumace a évolué pour devenir un droit de la défense. Le droit de contumace est une création jurisprudentielle qui date de l'époque de Louis XVIII. La Cour de cassation française a reconnu, par un arrêt du 7 décembre 1822, le droit du prévenu à ne pas comparaître (*Journal. Pal.*, XVII, 716). Ce droit a progressivement été accordé aux détenus et aux prévenus présents à l'audience, mais qui refusaient le débat contradictoire (*Cass. Fr.*, 8 décembre 1824, *Journ. Pal.* XVIII, 1033 ;

1033; Cass. Fr., 12 december 1834, Journ. Pal., XXVI, 1127; Cass., 23 februari 1937, D.P., 1837, 1, 256; Ass. Fr., 11 november 1841, Bull. Crim., nr 316).

Later werd zelfs aangenomen dat een beklaagde verstek kan laten gaan bij de behandeling van een zittingsmisdrijf (Cass. Fr., 26 januari 1854, Bull. Crim., nr 20).

4. De Franse rechtsleer heeft zich bij deze zienswijze aangesloten (F. Hélie, *Traité de l'instruction criminelle*, 2^e éd., VI, p. 700, nr 2956; A. Laborde, *Cours élémentaire de droit criminel*, nr 1343; A. Morin, *Répertoire général et raisonné du droit criminel*, tw. 'comparution', nr 8; J. Carnot, *de l'instruction criminelle*, 3^e éd., III, pp. 47-52). De Belgische rechtspraak en rechtsleer hebben zonder aarzelen deze interpretatie overgenomen, hoewel het Wetboek van Strafvordering geen gewag maakt van enig recht van verstek. Al wat de rechtbanken en hoven beschouwden als behorende tot het recht van verdediging werd ook bij ons in ruime mate beschermd, zelfs al stond het niet altijd met zoveel worden in de wet.» (A. Vandeplass, o.c., 747-748).

De verschijningsplicht die de wetgever in art. 185 Sv. oplegt aan beklaagden die zich voor de correctionele rechtbank moet verantwoorden heeft te maken met de zorg voor een eerlijke bewijsvoering (cfr. De Smet, B., «De raadsman van de afwezige beklaagde in de rol van observator van het proces», *R.W.* 1998-99, 259-261. Noot onder Antwerpen 24 december 1997)

In het licht hiervan kan niet langer de vraag ontweken worden of het contradictoir karakter van de procesvoering niet kan verzekerd worden door aan de raadsman het recht te verlenen de afwezige beklaagde te verdedigen:

« 1. Om zich een juist beeld te kunnen vormen van de feiten, is het van belang dat de rechter kennis krijgt van alle nuttige bewijsinformatie en de standpunten van de diverse partijen tegenover elkaar kan afwegen. Van de verdachte mag daarom verwacht worden bij zijn proces aanwezig te zijn, zeker als gewichtige belangen op het spel staan. Dit uitgangspunt bracht de opstellers van het Wetboek van Strafvordering ertoe een verschijningsplicht op te leggen voor beklaagden die zich voor de Correctionele rechtbank moeten verantwoorden (art. 185 Sv.) Slechts in uitzonderlijke gevallen mag de beklaagde zich door een advocaat laten vertegenwoordigen, namelijk wanneer op het misdrijf geen hoofdgevangenisstraf is gesteld of wanneer het gaat om de afhandeling van burgerlijke belangen of van excepties die de grond van de zaak niet raken. Vertegenwoordiging staat tevens open voor beklaagden die in de on-

Cass. Fr., 12 décembre 1834, Journal Pal., XXVI, 1127 ; Cass., 23 février 1837, D. P., 1837, 1, 256 ; Ass. Fr., 11 novembre 1841, Bull. Crim., n° 316).

On a même admis, par la suite, qu'un prévenu fasse défaut lors du jugement d'une infraction commise à l'audience (Cass. Fr., 26 janvier 1854, Bull. Crim., n° 20).

4. La doctrine française s'est ralliée à cette thèse (F. Hélie, *Traité de l'instruction criminelle*, 2^e éd., VI, p. 700, n° 2956 ; A. Laborde, *Cours élémentaire de droit criminel*, n° 1343 ; E. Morin, *Répertoire général et raisonné du droit criminel*, tw. « comparution », n° 8 ; J. Carnot, *de l'instruction criminelle*, 3^e éd., III, pp. 47-52). La jurisprudence et la doctrine belges ont repris sans hésiter cette interprétation, bien que le Code d'instruction criminelle ne mentionne pas le moindre droit de faire défaut. Tout ce que les cours et tribunaux ont considéré comme faisant partie des droits de la défense, a été également protégé chez nous dans une large mesure, même si la loi n'était pas très explicite sur le sujet. » (A. Vandeplass, o.c., 747-748).

L'obligation de comparaître que le législateur impose, à l'article 185 du Code d'instruction criminelle, aux prévenus qui doivent se justifier devant le tribunal correctionnel participe du souci de garantir une administration équitable de la preuve (cf. De Smet, B., *De raadsman van de afwezige beklaagde in de rol van de observator van het proces*, *R.W.*, 1998-1999, 259-261. Note sous Antwerpen 24 december 1997).

Eu égard à ce constat, on ne peut plus éluder la question de savoir si l'on ne peut pas assurer le caractère contradictoire de la procédure en permettant au conseil de défendre le prévenu défaillant:

« 1. Pour que le juge puisse se forger une idée précise des faits, il importe qu'il ait connaissance de toutes les informations probantes utiles et qu'il puisse confronter les points de vue des différentes parties. On peut dès lors attendre du prévenu qu'il soit présent à son procès, surtout si des intérêts importants sont en jeu. C'est dans cet esprit que ceux qui ont rédigé le Code d'instruction criminelle ont imposé une obligation de comparaître dans le chef des prévenus appelés à se justifier devant le tribunal correctionnel (art. 185 C. ins. cr.). Ce n'est que dans des cas exceptionnels, à savoir lorsque l'infraction n'est pas passible d'une peine d'emprisonnement à titre principal ou lorsqu'il s'agit de statuer sur des intérêts civils ou sur des exceptions étrangères au fond de l'affaire, que le prévenu peut se faire représenter par un avocat. Les prévenus qui sont dans l'impossibilité de comparaître peuvent également se faire

mogelijkheid verkeren te verschijnen, zij het dat de rechter daarvoor machtiging moet verlenen.....

2. Verkiest de verdachte toch afwezig te blijven en een verstekvonnis uit te lokken, dan blijft de waarborg van een contradictoire bewijsvoering niettemin behouden. Tegen een veroordeling bij verstek kan hij immers verzet of hoger beroep aantekenen, waardoor de zaak opnieuw ten gronde wordt behandeld. Verstek laten gaan wordt echter niet meer opgevat als een obstructie van het gerecht. De overheersende visie is dat de beklaagde het recht heeft afwezig te blijven op de terechtzitting en het verstek als joker mag uitspelen. Zo kan de beklaagde het proces voortijdig verlaten of vanuit de zaal volgen, zonder dat hij de mogelijkheid verliest om verzet aan te tekenen (R. Verstraeten, o.c., 434; R. Declercq, o.c. 490). Een contradictoir proces is daardoor vaak eerder een noodrem voor de beklaagde dan een procesverplichting. Bovendien ondervindt het gerecht steeds meer moeilijkheden om verstekprocedures te vermijden. Vaak gebeurt het dat de beklaagde op het moment van zijn proces in het buitenland verblijft of voor het gerecht onvindbaar is. De vraag rijst daarom of het nog langer verantwoord is de raadsman van de afwezige beklaagde als buitenstaander te behandelen. Zou de beklaagde de zorg voor een eerlijk proces niet volledig mogen afschuiven op zijn raadsman ?» (B. De Smet, o.c. 259-260).

De vigerende wetgeving laat dit niet toe. Voor deze bestaande regeling werd de Belgische staat veroordeeld door het Europees Hof voor de Rechten van de Mens (E.H.R.M.) in een arrest van 21 januari 1999. (Van Geyseghem, zaak 26.103/95).

In deze zaak beklaagde verzoekster Van Geyseghem er zich over dat het hof van beroep te Brussel, ten gevolge van haar afwezigheid op de zitting tijdens een procedure van verzet in hoger beroep, haar raadsman niet de toestemming gaf om haar verdediging te behartigen. Volgens verzoekster betekende dit een schending van artikel 6.1. juncto 6.3 van het Europees Verdrag tot Bescherming van de Rechten van de Mens en de Fundamentele Vrijheden. (E.V.R.M.).

In zijn arrest besliste het E.H.R.M. dat het de taak is van de rechtsmachten om het billijke karakter van een proces te verzekeren en er bijgevolg op toe te zien dat een advocaat, die klaarblijkelijk aanwezig is om zijn cliënt te vertegenwoordigen bij diens afwezigheid, de kans krijgt om dat te doen. Het recht van elke beklaagde om effectief te worden verdedigd door een advocaat behoort tot de fundamentele elementen van een billijk proces. Een beklaagde verliest dit voordeel niet door enkel afwezig te zijn bij de debatten. Ook al moet de wetgever

représenter, à condition toutefois que cette représentation soit autorisée par le juge...

2. Même si le prévenu choisit malgré tout de ne pas se présenter et de provoquer un jugement par défaut, le caractère contradictoire de l'administration de la preuve est garanti. Une condamnation par défaut est en effet susceptible d'opposition ou d'appel, l'affaire étant, dans ce cas, réexaminée au fond. Le défaut n'est toutefois plus perçu comme une obstruction à la justice. L'opinion dominante reconnaît au prévenu le droit de ne pas se présenter à l'audience et d'utiliser le défaut comme un « joker ». C'est ainsi que le prévenu peut se retirer prématurément du procès ou le suivre depuis la salle sans perdre pour autant la possibilité de former opposition (R. Verstraeten, o.c. 434 ; R. Declercq, o.c., 490). Un procès contradictoire constitue dès lors souvent un ultime recours pour le prévenu plutôt qu'une obligation procédurale. Qui plus est, la justice a de plus en plus de mal à éviter les procédures par défaut. Il arrive souvent qu'au moment du procès, le prévenu séjourne à l'étranger ou soit introuvable. On peut dès lors se demander s'il se justifie encore de traiter le conseil du prévenu absent comme une personne étrangère. Le prévenu ne pourrait-il pas laisser entièrement à son conseil le soin de veiller à l'équité du procès? » (B. De Smet, o.c., 259-260).

La législation en vigueur ne le permet pas. Elle a du reste valu à l'État belge d'être condamné par la Cour européenne des droits de l'homme (CEDH) dans un arrêt du 21 janvier 1999 (Van Geyseghem, cause 26.103/95).

Dans cette affaire, la requérante Van Geyseghem déplorait que la Cour d'appel de Bruxelles n'avait pas autorisé, par suite de son absence à l'audience lors d'une procédure d'opposition en degré d'appel, son conseil à assurer sa défense. Selon la requérante, il s'agissait d'une violation de l'article 6.1 combiné avec l'article 6.3 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales (C.E.D.H.).

Dans son arrêt, la Cour européenne des droits de l'homme a estimé qu'il appartient aux juridictions d'assurer le caractère équitable d'un procès et de dès lors veiller à ce qu'un avocat, qui se présente manifestement à l'audience pour représenter son client en son absence, ait la possibilité de le faire. Le droit de tout accusé à être effectivement défendu figure parmi les éléments fondamentaux d'un procès équitable. Un accusé n'en perd pas le bénéfice du seul fait de son absence aux débats. Même si le législateur doit pouvoir

het ongewettigd verzuim ontmoedigen, dan kan hij dat niet bestraffen door af te wijken van het recht op bijstand van een raadsman. De aanwezigheid van de beklaagde bij de debatten kan ook met andere middelen in de hand worden gewerkt dan het verlies van het recht van verdediging. Het Hof oordeelde dan ook dat de Belgische regeling strijdig was met artikel 6.1. juncto 6.3.c) van het E.V.R.M.

In zijn commentaar bij deze rechtspraak schreef de heer A. Vandeplas reeds in een noot onder een arrest van het Hof van Cassatie van 4 maart 1998 (R.W., 1999-2000, nr. 6, 9 oktober 1999): «*Maar zelfs als de beklaagde geen gevolg geeft aan het bevel tot persoonlijke verschijning, kan hij zich toch door zijn raadsman laten vertegenwoordigen op grond van artikel 6.3.c E.V.R.M., en dan wordt de rechtspleging uiteraard op tegenspraak geacht.*»

Ondertussen oordeelde ook het Hof van Cassatie op 16 maart 1999 en op 8 juni 1999 in dezelfde zin:

«*Overwegende dat artikel 6.3.c EVRM en artikel 14.3.d IVBPR, welke rechtstreekse werking hebben in de interne rechtsorde en voorrang genieten op de minder gunstige bepalingen van het interne recht, een beklaagde het recht verlenen om zich te verdedigen met bijstand van een raadsman van zijn keuze; dat dit recht inhoudt dat de strafrechter, niettegenstaande de door artikel 185, § 2, Wetboek van Strafvordering aan de beklaagde opgelegde verplichting om persoonlijk te verschijnen, de raadsman moet toelaten zijn cliënt te vertegenwoordigen ook al toont deze niet aan dat het hem onmogelijk is persoonlijk te verschijnen;*» (Cass. 8 juni 1999, niet gepubliceerd).

In het licht van deze invulling van het EVRM door de rechtspraak is het nodig de wet aan te passen.

Dit wetsvoorstel werd opgemaakt op basis van een noot van M.A. Beernaert, aspirante bij het N.F.W.O., bij bovenvermeld arrest van het E.H.R.M. (R.D.P. 1999, p.784 e.v.) en beoogt onze wetgeving in overeenstemming te brengen met het E.V.R.M. Het wil een regeling invoeren waarbij het recht van eenieder om zich te verdedigen met bijstand van een raadsman naar zijn keuze, ook inhoudt dat de strafrechter, niettegenstaande de door artikel 185, §2 Sv. aan de beklaagde opgelegde verplichting om persoonlijk te verschijnen, de raadsman moet toelaten zijn cliënt te vertegenwoordigen, zelfs al bewijst hij niet dat hij in de volstreekte onmogelijkheid verkeerde om persoonlijk te verschijnen. Maar als de betrokkene vertegenwoordigd wordt door zijn raadsman, dan wordt de rechtspleging ook op tegenspraak geacht.

décourager les abstentions injustifiées, il ne peut les sanctionner en dérogeant au droit à l'assistance d'un défenseur. La présence de l'accusé lors des débats peut être encouragée par d'autres moyens qu'en dérogeant au droit à l'assistance d'un défenseur. La Cour a dès lors estimé que la position de la Belgique constituait une violation de l'article 6.1. combiné avec l'article 6.3.c) de la C.E.D.H.

Dans son commentaire de cette jurisprudence, M. A. Vandeplas écrivait déjà dans une note relative à un arrêt de la Cour de cassation du 4 mars 1998 (R.W., 1999-2000, n° 6, 9 octobre 1999) : « *Mais même lorsque l'accusé ne donne pas suite à une ordonnance de comparution personnelle, il peut se faire représenter par son conseil en vertu de l'article 6.3.c de la C.E.D.H., et dans ce cas, la procédure est évidemment réputée contradictoire.* »

Entre-temps, la Cour de cassation a, elle aussi, statué dans le même sens dans ses arrêts des 16 mars et 8 juin 1999 :

« *Considérant que l'article 6.3.c de la C.E.D.H. et l'article 14.3. du PIDCP, qui sont d'application directe dans l'ordre juridique interne et bénéficient de la primauté sur les dispositions moins favorables du droit interne, confèrent à un accusé le droit de se défendre avec l'assistance d'un conseil de son choix ; que ce droit implique que le juge pénal, en dépit de l'obligation imposée par l'article 185, § 2, du Code d'instruction criminelle au prévenu de comparaître en personne, doit autoriser l'avocat à représenter son client même si ce dernier ne démontre pas qu'il lui est impossible de comparaître en personne ;* » (Cass. 8 juin 1999, non publié).

A la lumière de cette interprétation de la C.E.D.H. par la jurisprudence, il y a lieu d'adapter la loi.

La présente proposition a été rédigée sur la base d'une note de M.A. Beernaert, aspirante au FNRS, relative à l'arrêt précité de la Cour européenne des droits de l'homme (R.D.P., 1999, p. 784 et suiv.) et vise à mettre notre législation en concordance avec la Convention européenne des droits de l'homme et des libertés fondamentales. Elle vise à instaurer une réglementation en vertu de laquelle le droit de chacun de se défendre avec l'assistance d'un conseil de son choix implique également que le juge répressif, nonobstant le fait que l'article 185, § 2, du Code d'instruction criminelle impose au prévenu de comparaître en personne, doit autoriser le conseil à représenter son client, même si celui-ci n'apporte pas la preuve qu'il est dans l'impossibilité totale de comparaître en personne. Mais si l'intéressé est représenté par son

De vraag rijst natuurlijk of, rekening houdend met deze uitzonderlijke opdracht voor een advocaat, in deze niet in een wettelijke regeling van het mandaat moet worden voorzien.

Artikel 440 van het Gerechtelijk wetboek regelt het algemeen mandaat van de advocaat, zonder dat deze van enige volmacht moet doen blijken, behalve indien de wet een bijzondere lastgeving eist.

Er zijn proceshandelingen waarvoor in een wettelijke bijzondere lastgeving voorzien is (artikel 824 Gerechtelijk wetboek inzake afstand, artikel 1045 Gerechtelijk wetboek inzake berusting, artikel 835 Gerechtelijk wetboek inzake wraking, artikel 1143 Gerechtelijk wetboek inzake verhaal op de rechter) en de rechtspraak heeft evengoed met betrekking tot de gedingbeslissende eed (Antwerpen 16 mei 1984, *R.W.* 1987-1988, 748) en de gerechtelijke bekentenis (Cassatie 15 juni 1990, *J.T.* 1990, 659) in een bijzondere lastgeving voorzien. Indien het mandaat daadwerkelijk enkel geldt voor procesvoering is er ook de procedure van ontkenning van proceshandeling.

In het verslag Van Reepinghen wordt nog beklemtoond dat het algemeen mandaat van de advocaat, zoals bepaald in artikel 440 Gerechtelijk wetboek, gesterkt wordt door de deontologie, zodat in deze niet noodzakelijkerwijze een wettelijke regeling moet worden ingevoerd, maar wel een deontologische regeling, die de advocaat moet vrijwaren ten overstaan van zijn cliënt, en ten overstaan van de rechtbank.

Anderzijds moet men ook oog hebben voor het feit dat wanneer de raadsman wordt toegelaten zijn cliënt te vertegenwoordigen daarmee de discussie betreffende de persoonlijke verschijning van de betichte om zijn akkoord te betuigen met de opschorting niet geregeld wordt. (zie noot Sandra Berbuto onder Politierechtbank Verviers 14 juni 1995, *J.L.M.B.* 2000/2 - 77 e.v.).

De toestemming om zich te laten vertegenwoordigen door een advocaat brengt niet *ipso facto* mee dat een advocaat ook het akkoord van de beklaagde kan geven in verband met de probatievoorwaarden. Dat is een afzonderlijke regeling die steeds het uitdrukkelijk akkoord van de beklaagde vereist, die persoonlijk moet instemmen met de voorwaarden.

Het recht om een partij te vertegenwoordigen houdt niet noodzakelijk het recht in om een partij te verbinden (bv. inzake probatievoorwaarden) of om namens een partij te getuigen of inlichtingen te verschaffen (bv. in-

conseil, la procédure sera également réputée contradictoire.

La question qui se pose naturellement est celle de savoir si, compte tenu de cette mission exceptionnelle pour un avocat, il ne faudrait pas, en l'espèce, légiférer pour régler le mandat.

L'article 440 du Code judiciaire règle le mandat général de l'avocat sans que celui-ci ait à justifier d'aucune procuration, sauf lorsque la loi exige un mandat spécial. Il existe des actes de procédure pour lesquels la loi prévoit que l'avocat doit être nanti d'un mandat spécial (article 824 du Code judiciaire concernant le désistement, article 1045 du Code judiciaire concernant l'acquiescement, article 835 du Code judiciaire concernant la récusation, article 1143 du Code judiciaire concernant la prise à partie du juge) et la jurisprudence a également prévu l'obligation d'être nanti d'un mandat spécial en ce qui concerne le serment décisoire (Anvers, 16 mai 1984, *R.W.*, 1987-1988, 748) et l'aveu judiciaire (Cassation, 15 juin 1990, *J.T.*, 1990, 659). Si le mandat ne vaut effectivement que pour procéder, il existe également la procédure de désaveu d'acte de procédure.

Dans le rapport Van Reepinghen, il est également souligné que le mandat général de l'avocat, visé à l'article 440 du Code judiciaire, est conforté par la déontologie, si bien qu'il n'est pas nécessaire de légiférer en l'espèce, mais qu'il faut élaborer des règles de déontologie que l'avocat doit respecter à l'égard de son client et à l'égard du tribunal.

Par ailleurs, il faut également tenir compte du fait que si le conseil est autorisé à représenter son client, cela ne règle pas la question de la comparution en personne du prévenu pour donner son consentement au sujet de la suspension (voir note de Sandra Berbuto sous tribunal de police de Verviers, 14 juin 1995, *J.L.M.B.* 2000/2-77 et suiv.).

L'autorisation de se faire représenter par un avocat ne signifie pas *ipso facto* qu'un avocat peut également donner l'accord du prévenu sur les conditions de probation. Il s'agit d'une réglementation distincte exigeant toujours l'accord explicite du prévenu, qui doit approuver personnellement les conditions.

Le droit de représenter une partie n'emporte pas nécessairement le droit d'engager une partie (par exemple, en matière de conditions de probation) ou de témoigner ou de fournir des informations au nom d'une partie (par exemple, en matière d'injonction de compa-

zake bevel tot persoonlijke verschijning). Er is een onderscheid tussen de aanvaarding van probatievoorwaarden en het beantwoorden van een bevel tot persoonlijke verschijning en anderzijds de loutere vertegenwoordiging ter behartiging van de verdediging.

Meteen stellen wij voor om nu een stap verder te gaan door het recht op verzet te beperken tot gevallen van overmacht zoals wanneer de beklaagde geen kennis kreeg van de dagvaarding of wanneer de beklaagde in de onmogelijkheid verkeert te verschijnen. Vaak komt het immers voor dat de rechter eenzelfde zaak tweemaal behandelt omdat de beklaagde noch zijn raadsman op de openingszitting aanwezig is. Uit de rechtspraak van het Europees Hof, volgt dat een systeem van verplichte verschijning op zich niet strijdig is met art. 6 EVRM. Het gerecht mag de verdachte zelfs dwingen te verschijnen, bv. door een aanhoudingsbevel uit te vaardigen of een geldboete op te leggen. Enkel het verlies van rechtsmiddelen kan voor het Europees Hof niet door de beugel als drukmiddel. Deze stelling wordt verdedigd door B. De Smet in zijn reeds aangehaalde noot:

«De discussie over de rol van de raadsman in de verstekprocedure blijft wellicht oplaaien zolang de wetgever geen klare wijn schenkt over de functie van het verstek. Opmerkelijk is dat het verstek wordt opgevat als een onvervreemdbaar recht van de verdediging, terwijl de beklaagde in principe verplicht is de procesbehandeling bij te wonen. Het gevolg daarvan is dat rechters soms knarsetandend moeten toezien hoe de versteklatende beklaagde het proces vanop de publieke tribune volgt of hoe de beklaagde een contradictoire proceshandeling afbreekt door voortijdig de zaal te verlaten. De vraag is of de huidige regeling niet teveel op maat van de verdachte is gesneden. Afwezig blijven is immers een lonende strategie, aangezien de verjaring van de strafvordering niet onbeperkt kan gestuit worden. Bovendien kan de verdachte zowel in eerste als in laatste aanleg verzet aantekenen tegen een veroordeling bij verstek, waardoor de procedures soms erg veel tijd in beslag nemen. Dergelijke vertragingen zijn risikant voor de kwaliteit van de waarheidsvinding. Het kan immers zijn dat cruciale getuigen zich nog maar weinig van de feiten kunnen herinneren of op het moment van het proces op tegenspraak niet meer voor het gerecht beschikbaar zijn (bv. omdat zij zich in het buitenland bevinden). De waarborg van een eerlijk proces mag daarom niet worden versmald tot het particuliere belang van de verdachte. Men kan zich daarom afvragen of verstekprocedures niet moeten voorbehouden blijven voor beklaagden die geen kennis kregen van de dagvaarding of die in de onmogelijkheid verkeren te ver-

raître en personne). Il y a une différence entre l'acceptation de conditions de probation et la réponse à une injonction de comparaître en personne, d'une part, et la simple représentation en vue d'assurer la défense, d'autre part.

Nous proposons d'emblée de franchir un pas supplémentaire en limitant le droit de former opposition aux cas de force majeure, par exemple lorsque le prévenu n'a pas été informé de la citation ou lorsqu'il est dans l'impossibilité de comparaître. Il est fréquent, en effet, que le juge examine deux fois la même affaire parce que ni le prévenu ni son conseil n'était présent à l'audience d'introduction. Il ressort de la jurisprudence de la Cour européenne qu'en tant que tel, un système de comparution obligatoire n'est pas contraire à l'article 6 de la CEDH. La justice peut même contraindre le prévenu à comparaître, par exemple en décernant un mandat d'arrêt ou en infligeant une amende. La Cour européenne considère que seule la perte de voies de recours est inacceptable comme moyen de pression. Ce point de vue est défendu par B. De Smet dans sa note déjà citée :

« La discussion sur le rôle du conseil dans la procédure par défaut restera sans doute vive tant que le législateur n'aura pas apporté des éclaircissements sur la fonction du défaut. Il est curieux de constater que le défaut est considéré comme un droit inaliénable de la défense, alors que le prévenu est en principe obligé d'assister à l'examen de la cause. Ce paradoxe a pour conséquence que les juges sont quelquefois contraints d'observer en grinçant des dents comment le prévenu défaillant suit le procès depuis la tribune réservée au public ou comment l'accusé interrompt un acte contradictoire de la procédure en quittant prématurément la salle d'audience. On peut se demander si la procédure actuelle ne privilégie pas trop le prévenu. Le défaut de comparution constitue en effet une stratégie profitable, étant donné que l'on ne peut interrompre indéfiniment la prescription de l'action publique. De plus, le prévenu peut, tant en première instance qu'en dernier ressort, former opposition à une condamnation par défaut, ce qui a pour effet de prolonger quelquefois considérablement les procédures. De tels moyens dilatoires risquent d'entraver la découverte de la vérité. Il se peut en effet que des témoins décisifs ne se souviennent plus guère des faits ou ne soient plus disponibles au moment où a lieu le procès contradictoire (par exemple parce qu'ils se trouvent à l'étranger). La garantie d'un procès équitable ne peut dès lors se restreindre à l'intérêt particulier du prévenu. On peut dès lors se demander si les procédures par défaut ne devraient pas être réservées aux prévenus qui n'ont pas eu connaissance de la cita-

schijnen. Buiten deze gevallen zou de procedure ook zonder deelname van de beklaagde als contradictoir kunnen opgevat worden, op voorwaarde dat zijn raadsman het woord kan voeren en conclusies kan nemen (In die zin zie E. Meyjer, 'Verstek maar niet verstoken van rechtsbijstand, N.J.B., 1994, 1237). Op die manier is tegenspraak mogelijk zonder dat de beklaagde een proces kan verlammen.» (B. De Smet, o.c., 261).

In de huidige stand van de wetgeving kan de vonnisrechter slechts een aanhoudingsbevel uitvaardigen nadat een verstekvonnis is uitgesproken (cfr. noot B. De Smet § 1). Een aanhoudingsbevel t.a.v. art. 28 van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis (VHW) is slechts mogelijk tegen verdachten die (1) door de onderzoeksrechter zijn vrijgelaten na een opheffing van het aanhoudingsbevel conform art. 16 VHW of die (2) het regime vrijheid onder voorwaarden genieten (art. 35 VHW). Voorgesteld wordt, naar Engels voorbeeld, de weigering in te gaan op een bevel tot persoonlijke verschijning op te vatten als een afzonderlijk misdrijf (*contempt of court*). Een strafrechtelijke veroordeling kan twijfelende verdachten er wellicht toe aanzetten te verschijnen voor de rechter.

Daarom voorziet dit voorstel in de mogelijkheid tot het uitvaardigen van een bevel tot aanhouding en in de mogelijkheid tot het opleggen van een voldoende hoge geldboete om de beklaagde te dwingen te verschijnen.

Onnodig er op te wijzen dat de vonnisrechter een aanhoudingsbevel kan uitvaardigen als de betrokkene zich in voorwaardelijke vrijheid bevindt (art. 28 VHW). Eveneens onnodig er op te wijzen dat de vonnisrechter kan bevelen dat de borgsom toekomt aan de Staat wanneer de betrokkene een borgsom betaald heeft (art. 35 VHW). In beide artikelen moet wel gespecificeerd worden dat het gaat om de niet-verschijning in persoon.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Art. 2

In artikel 149 wordt voortaan bepaald dat bij verstek gevonnist wordt wanneer de gedaagde, of een advocaat die hem vertegenwoordigt, niet verschijnt. Het laatste zinsdeel wordt beter geformuleerd: «wordt bij verstek gevonnist».

tion ou qui se trouvent dans l'impossibilité de comparaître. En dehors de ces cas, la procédure pourrait être réputée contradictoire même si le prévenu n'y prend pas part, à condition que son conseil puisse prendre la parole et prendre des conclusions (Voir, dans ce sens, E. Meyjer, Verstek maar niet verstoken van rechtsbijstand, NJB, 1994, 1237). De cette manière, le caractère contradictoire est assuré sans que l'accusé puisse paralyser le procès. » (B. De Smet, o.c., 261).

Dans l'état actuel de la législation, le juge de la juridiction de jugement ne peut décerner un mandat d'arrêt qu'après le prononcé d'un jugement par défaut (cf. note de B. De Smet, § 1^{er}). La délivrance d'un mandat d'arrêt en vertu de l'article 28 de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive n'est possible qu'à l'encontre de prévenus (1) remis en liberté par le juge d'instruction après mainlevée du mandat d'arrêt conformément à l'article 16 de la loi relative à la détention préventive ou (2) bénéficiant du régime de la liberté sous condition (art. 35 de la loi relative à la détention préventive). Il est proposé de considérer, comme en droit anglais, que le refus de donner suite à une ordonnance de comparution en personne constitue une infraction distincte (*contempt of court*). La possibilité d'encourir une condamnation au pénal pourrait sans doute inciter des prévenus hésitants à comparaître devant le juge.

C'est la raison pour laquelle la présente proposition prévoit de permettre au juge de décerner un mandat d'arrêt et d'imposer une amende suffisamment élevée pour contraindre le prévenu à comparaître.

Il est inutile de faire observer que le juge de la juridiction de jugement peut décerner un mandat d'arrêt si l'intéressé se trouve en liberté sous condition (art. 28 de la loi relative à la détention préventive). Il est tout aussi inutile d'insister sur le fait que le juge de la juridiction de jugement peut ordonner que le cautionnement éventuellement versé par l'intéressé soit attribué à l'État (art. 35 de la loi relative à la détention préventive). Il faut toutefois préciser, dans ces deux articles, qu'il s'agit de sanctionner la non-comparution en personne.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Art. 2

L'article 149 est modifié afin de prévoir qu'il est statué par défaut lorsque la personne citée, ou un avocat qui la représente, ne comparaît pas. La formulation du dernier membre de phrase est améliorée dans le texte néerlandais.

Art. 3

Voorgesteld wordt om de mogelijkheid om verzet te doen door een verklaring van antwoord onderaan op de akte van betekening, af te schaffen. Deze mogelijkheid bestaat alleen bij een procedure voor de politierechtbank en wordt niet veel gebruikt. Bovendien geldt er een groot bezwaar: als het openbaar ministerie het verstekvonnis laat betekenen en de bij verstek veroordeelde tekent op deze wijze verzet aan op burgerlijk gebied, dan heeft de burgerlijke partij daarvan geen kennis.

In het tweede lid wordt voortaan bepaald dat het verzet als ongedaan beschouwd wordt indien de eiser in verzet, noch een advocaat die hem vertegenwoordigt, verschijnt.

Art. 4

1. Paragraaf 2 van artikel 152 is strijdig met het EVRM en moet opgeheven worden.

2. De paragrafen 3 en 4 worden bijgevolg vernummerd.

3. Wie niet ingaat op een bevel tot persoonlijke verschijning mag zich laten vertegenwoordigen door een advocaat maar riskeert een boete (§ 3).

Art. 5

1. In paragraaf 1 wordt voortaan ten aanzien van elke beklaagde, natuurlijk persoon of rechtspersoon, bepaald dat hij in persoon of bij advocaat verschijnt.

2. Paragraaf 2 van artikel 185 is strijdig met het EVRM en moet opgeheven worden.

3. Paragraaf 3 wordt vernummerd tot paragraaf 2. De laatste zin van deze paragraaf wordt opgeheven als strijdig met het EVRM.

4. Wie niet ingaat op een bevel tot persoonlijke verschijning mag zich laten vertegenwoordigen door een advocaat maar riskeert een boete (§ 3).

Art. 6

Ook artikel 186 moet aangepast worden aan het EVRM.

Art. 3

Cet article supprime la possibilité de faire opposition par déclaration en réponse au bas de l'acte de signification. Cette possibilité n'est prévue que pour une procédure devant le tribunal de police et n'est guère utilisée. Elle présente en outre un inconvénient important : si le ministère public fait signifier le jugement par défaut et que la personne condamnée par défaut utilise cette voie pour faire opposition au civil, la partie civile n'en est pas informée.

L'alinéa 2 de l'article proposé dispose que l'opposition sera réputée non avenue si l'opposant, ou un avocat qui le représente, ne comparaît pas.

Art. 4

1. Le § 2 de l'article 152 est contraire à la CEDH et doit être abrogé.

2. Les §§ 3 et 4 doivent par conséquent être renumérotés.

3. La personne qui ne défère pas à un ordre de comparaître en personne peut se faire représenter par un avocat, mais s'expose à une amende (§ 3).

Art. 5

1. Le § 1^{er} proposé dispose que tout prévenu, qu'il s'agisse d'une personne physique ou d'une personne morale, comparaît en personne ou se fait représenter par un avocat.

2. Le § 2 de l'article 185 est contraire à la CEDH et doit être abrogé.

3. Le § 3 devient le § 2. La dernière phrase de ce paragraphe est supprimée, car elle est contraire à la CEDH.

4. La personne qui ne défère pas à un ordre de comparaître en personne peut se faire représenter par un avocat, mais s'expose à une amende (§ 3).

Art. 6

L'article 186 doit également être mis en concordance avec la CEDH.

Art. 7

1. Voortaan kan alleen overmacht een rechtvaardiging zijn om verstek te laten gaan (zie de algemene toelichting).

2. Voorgesteld wordt om een fout in het vierde lid van artikel 187 recht te zetten. Er staat ten onrechte dat het verzet altijd wordt betekend aan het openbaar ministerie. Dat is natuurlijk onjuist. Men kan louter op civielrechtelijk vlak verzet doen. We spreken dan van een partieel verzet. (cfr. A. Vandeplas, «Over verzet in strafzaken», *R.W.*, 1972-73, 1797).

Art. 8

Ook in artikel 188, tweede lid, dient bepaald te worden dat de eiser in verzet zich door een advocaat kan laten vertegenwoordigen.

Art. 9

In beroep gelden dezelfde regels als in eerste aanleg.

Geert Bourgeois (VU&ID)
Karel Van Hoorebeke (VU&ID)
Fred Erdman(SP)

Art. 7

1. Dorénavant, seule la force majeure pourra justifier le défaut (voir les développements).

2. Il est proposé de rectifier une erreur à l'alinéa 4 de l'article 187. Il y est précisé que l'opposition est toujours signifiée au ministère public, ce qui est évidemment inexact. L'opposition peut n'être formée qu'au civil. Il s'agit alors d'une opposition partielle (cf. A. Vandeplas, « *Over verzet in strafzaken* », *R.W.*, 1972-1973, 1797).

Art. 8

Il convient également de modifier l'article 188, alinéa 2, de manière à permettre à l'opposant de se faire représenter par un avocat.

Art. 9

Les règles applicables en première instance sont également applicables en appel.

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 149 van het Wetboek van Strafvordering wordt vervangen als volgt:

«Art 149. Indien een partij, of een advocaat die haar vertegenwoordigt, niet verschijnt op de dag en het uur in de dagvaarding bepaald, wordt jegens haar vonnis bij verstek gewezen».

Art. 3

Artikel 151 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij de wet van 9 maart 1908, wordt vervangen als volgt:

« Art. 151. Wanneer het verstek het gevolg was van overmacht, kan verzet tegen het verstekvonnis worden gedaan op de wijze en binnen de termijn bepaald in artikel 187.

Het verzet brengt van rechtswege dagvaarding mee tegen de eerste terechtzitting na het verstrijken van de termijnen en wordt als ongedaan beschouwd, indien de eiser in verzet, of een advocaat die hem vertegenwoordigt, niet verschijnt.»

Art. 4

In artikel 152 van hetzelfde wetboek, vervangen bij de wet van 24 juli 1994 en gewijzigd bij de wet van 4 mei 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° § 2 wordt opgeheven;

2° § 3 wordt § 2;

3° § 4 wordt vervangen als volgt:

« § 3. Als niet is voldaan aan de in § 2 bedoelde verplichting om persoonlijk te verschijnen, behoudt elke partij het recht op bijstand door een advocaat, die het recht heeft haar te vertegenwoordigen in haar afwezigheid. Ten aanzien van de afwezige partij, waarvan een advocaat de verdediging behartigt, zal er niettemin op tegenspraak worden gevonnis.

De persoon die geen gevolg geeft aan het bevel tot persoonlijke verschijning wordt gestraft met een geldboete van zesentwintig frank tot honderd frank.»

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 149 du Code d'instruction criminelle est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 149. Si une partie, ou un avocat qui la représente, ne comparaît pas au jour et à l'heure fixés par la citation, elle sera jugée par défaut. ».

Art. 3

L'article 151 du même Code, modifié par la loi du 9 mars 1908, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 151. Lorsque le défaut a résulté d'une force majeure, l'opposition au jugement par défaut pourra être faite dans la forme et le délai prévus à l'article 187.

L'opposition emportera de droit citation à la première audience, après l'expiration des délais, et sera réputée non avenue si l'opposant, ou un avocat qui le représente, ne comparaît pas. ».

Art. 4

A l'article 152 du même Code, remplacé par la loi du 24 juillet 1994 et modifié par la loi du 4 mai 1999, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 2 est abrogé ;

2° le § 3 devient le § 2 ;

3° le § 4 est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. S'il n'est pas déféré à l'obligation, visée au § 2, de comparaître en personne, chaque partie conserve le droit de se faire assister par un avocat, ce dernier ayant le droit de représenter la première en son absence. La partie absente, dont la défense est assurée par un avocat, sera néanmoins jugée contradictoirement.

La personne qui ne donne pas suite à l'ordre de comparaître en personne sera punie d'une amende de vingt-six à cent francs. ».

Art. 5

In artikel 185 van hetzelfde wetboek, vervangen bij de wet van 16 februari 1961 en gewijzigd bij de wetten van 20 december 1974 en 4 mei 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1 worden de woorden «Een beklaagde die rechtspersoon is» vervangen door de woorden «De beklaagde»;

2° § 2 wordt opgeheven;

3° in § 3, die § 2 wordt, vervalt de laatste zin;

4° een § 3 wordt toegevoegd, luidende:

«§ 3. Als niet is voldaan aan de in § 2 bedoelde verplichting om persoonlijk te verschijnen, behoudt elke partij het recht op bijstand door een advocaat, die het recht heeft haar te vertegenwoordigen in haar afwezigheid. Ten aanzien van de afwezige partij, waarvan een advocaat de verdediging behartigt, zal er niettemin op tegenspraak worden gevonnist.

De persoon die geen gevolg geeft aan het bevel tot persoonlijke verschijning wordt gestraft met een geldboete van zesentwintig frank tot honderd frank.».

Art. 6

Artikel 186 van hetzelfde wetboek, wordt vervangen als volgt:

«Art. 186. Indien een partij, of een advocaat die haar vertegenwoordigt, niet verschijnt op de dag en het uur in de dagvaarding bepaald, wordt jegens haar vonnis bij verstek gewezen».

Art. 7

In artikel 187 van hetzelfde wetboek, vervangen bij de wet van 9 maart 1908 en gewijzigd bij de wetten van 10 juli 1967 en 15 juni 1981, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid, worden de woorden «ten gevolge van overmacht,» ingevoegd tussen de woorden «Hij die» en de woorden «bij verstek»;

2° Het vierde lid wordt vervangen als volgt:

«Het verzet wordt betekend aan het openbaar ministerie, aan de vervolgende partij of aan de andere partijen in de zaak.».

Art. 5

À l'article 185 du même Code, remplacé par la loi du 16 février 1961 et modifié par les lois des 20 décembre 1974 et 4 mai 1999, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1^{er}, les mots « Le prévenu, personne morale » sont remplacés par les mots « Le prévenu » ;

2° le § 2 est supprimé ;

3° au § 3, qui devient le § 2, la dernière phrase est supprimée ;

4° il est inséré un § 3, libellé comme suit :

« § 3. S'il n'est pas satisfait à l'obligation de comparaître en personne prévue au § 2, chaque partie conserve le droit à l'assistance d'un avocat, qui a le droit de la représenter en son absence. La partie défaillante, dont la défense est assurée par un avocat, sera néanmoins jugée selon une procédure contradictoire.

La personne qui ne donne pas suite à l'ordonnance de comparution en personne est punie d'une amende de vingt-six à cent francs. ».

Art. 6

L'article 186 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 186. Si une partie ou l'avocat qui la représente ne comparaît pas aux jour et heure fixés dans la citation, elle sera jugée par défaut. ».

Art. 7

À l'article 187 du même Code, remplacé par la loi du 9 mars 1908 et modifié par les lois des 10 juillet 1967 et 15 juin 1981, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « par suite d'une force majeure » sont insérés entre les mots « par défaut » et le mot « pourra » ;

2° L'alinéa 4 est remplacé par la disposition suivante :

« L'opposition sera signifiée au ministère public, à la partie poursuivante et aux autres parties en cause. ».

Art. 8

In artikel 188, tweede lid, van hetzelfde wetboek, vervangen bij de wet van 27 februari 1956, worden, tussen de woorden «eiser in verzet» en de woorden «niet verschijnt», de woorden «, of een advocaat die hem vertegenwoordigt» ingevoegd.

Art. 9

In artikel 208 van hetzelfde wetboek, vervangen bij de wet van 27 februari 1956 en gewijzigd bij de wet van 15 juni 1981, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid, worden tussen de woorden «hoger beroep» en de woorden «bij verstek», de woorden «, in geval van overmacht», ingevoegd;

2° in het derde lid, worden, tussen de woorden «eiser in verzet» en de woorden «niet verschijnt», de woorden «, of een advocaat die hem vertegenwoordigt», ingevoegd;

3° het artikel wordt aangevuld met de volgende leden:

« In elke stand van het geding kan het hof de persoonlijke verschijning bevelen, zonder dat tegen zijn beslissing enig rechtsmiddel kan worden ingesteld.

Het arrest dat deze verschijning beveelt, wordt ten verzoeken van het openbaar ministerie aan de betrokken partij betekend, met dagvaarding om te verschijnen op de door het hof vastgestelde datum.

Als niet is voldaan aan de verplichting om persoonlijk te verschijnen, behoudt elke partij het recht op bijstand door een advocaat, die het recht heeft haar te vertegenwoordigen in haar afwezigheid. Ten aanzien van de afwezige partij, waarvan een advocaat de verdediging behartigt, zal er niettemin op tegenspraak worden gevonnist.

De persoon die geen gevolg geeft aan het bevel tot persoonlijke verschijning wordt gestraft met een geldboete van zesentwintig frank tot honderd frank.».

23 februari 2000.

Geert Bourgeois (VU&ID)
Karel Van Hoorebeeke (VU&ID)
Fred Erdman (SP)

Art. 8

A l'article 188, alinéa 2, du même Code, remplacé par la loi du 27 février 1956, les mots « ou l'avocat qui le représente » sont insérés entre le mot « si l'opposant » et les mots « n'y comparaît pas ».

Art. 9

A l'article 208 du même Code, remplacé par la loi du 27 février 1956 et modifié par la loi du 15 juin 1981, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots «, en cas de force majeure,» sont insérés entre les mots « Les arrêts rendus » et les mots « par défaut » ;

2° à l'alinéa 3, les mots « ou l'avocat qui le représente » sont insérés entre les mots « si l'opposant » et les mots « n'y comparaît pas » ;

3° l'article est complété par les alinéas suivants :

« En tout état de cause, la cour pourra sans que sa décision puisse être l'objet d'aucun recours ordonner la comparution en personne.

L'arrêt ordonnant cette comparution sera signifié à la partie qu'il concerne, à la requête du ministère public, avec citation à comparaître à la date fixée par la cour.

S'il n'est pas satisfait à l'obligation de comparaître en personne, chaque partie conserve le droit à l'assistance d'un avocat, qui a le droit de la représenter en son absence. Il sera néanmoins statué contradictoirement à l'égard de la partie défaillante, dont un avocat assure la défense.

La personne qui ne donne pas suite à une injonction de comparaître en personne sera punie d'une amende de vingt-six francs à cent francs. ».

23 février 2000

BIJLAGE

ANNEXE

BASISTEKSTEN

Wetboek van strafvordering

Art. 149. Indien de gedaagde niet verschijnt op de dag en het uur in de dagvaarding bepaald, wordt hij bij verstek gevonnist.

Art. 151. Verzet tegen het verstekvonnis kan worden gedaan door een verklaring van antwoord, onderaan op de akte van betekening. Het kan ook worden gedaan door een akte betekend zoals bepaald is in artikel 187.

Het verzet brengt van rechtswege dagvaarding mee tegen de eerste terechtzitting na het verstrijken van de termijnen en wordt als ongedaan beschouwd, indien de eiser in verzet niet verschijnt.

Art. 152. § 1. De beklaagde, de burgerrechtelijk aansprakelijke partij en de burgerlijke partij verschijnen persoonlijk of in de persoon van een advocaat.

§ 2. De beklaagde verschijnt nochtans in persoon indien hij een natuurlijk persoon is en hij wordt vervolgd wegens:

1° onopzettelijke doding;

2° het plegen van een vluchtmisdrijf na een ongeval waarbij aan een andere persoon slagen of verwondingen zijn toegebracht, of het veroorzaken van een ongeval met dezelfde gevolgen terwijl betrokkene in staat van dronkenschap of in een soortgelijke staat verkeerde ten gevolge van het gebruik van verdovende middelen, van hallucinogenen, van geneesmiddelen, of van alcoholhoudende dranken.

De rechtbank kan altijd toestaan dat de beklaagde zich laat vertegenwoordigen wanneer hij aantoonst dat het hem onmogelijk is persoonlijk te verschijnen.

§ 3. In elke stand van het geding kan de rechtbank de persoonlijke verschijning bevelen, zonder dat tegen haar beslissing enig rechtsmiddel kan worden ingesteld.

Het vonnis dat deze verschijning beveelt, wordt ten verzoeken van het openbaar ministerie aan de betrokken partij betekend, met dagvaarding om te verschijnen op de door de rechtbank vastgestelde datum.

BASISTEKSTEN AANGEPAST AAN HET WETSVORSTEL

Wetboek van strafvordering

Art 149. *Indien een partij, of een advocaat die haar vertegenwoordigt, niet verschijnt op de dag en het uur in de dagvaarding bepaald, wordt jegens haar vonnis bij verstek gewezen.*¹

Art. 151. *Wanneer het verstek het gevolg was van overmacht, kan verzet tegen het verstekvonnis worden gedaan op de wijze en binnen de termijn bepaald in artikel 187.*

*Het verzet brengt van rechtswege dagvaarding mee tegen de eerste terechtzitting na het verstrijken van de termijnen en wordt als ongedaan beschouwd, indien de eiser in verzet, of een advocaat die hem vertegenwoordigt, niet verschijnt.*²

Art. 152. § 1. De beklaagde, de burgerrechtelijk aansprakelijke partij en de burgerlijke partij verschijnen persoonlijk of in de persoon van een advocaat.

§ 2. (...) ³

§ 2. ⁴ In elke stand van het geding kan de rechtbank de persoonlijke verschijning bevelen, zonder dat tegen haar beslissing enig rechtsmiddel kan worden ingesteld.

Het vonnis dat deze verschijning beveelt, wordt ten verzoeken van het openbaar ministerie aan de betrokken partij betekend, met dagvaarding om te verschijnen op de door de rechtbank vastgestelde datum.

¹ Vervanging: art. 2

² vervanging: art. 3

³ opheffing: art. 4, 1°

⁴ vernummering: art. 4, 2°

TEXTES DE BASE

Code d'instruction criminelle

Art. 149. Si la personne citée ne comparaît pas au jour et à l'heure fixés par la citation, elle sera jugée par défaut.

Art. 151. L'opposition au jugement par défaut pourra être faite par déclaration en réponse au bas de l'acte de signification. Elle pourra aussi être faite par acte notifié ainsi qu'il est dit à l'article 187.

L'opposition emportera de droit citation à la première audience, après l'expiration des délais, et sera réputée non avenue si l'opposant ne comparaît pas.

Art. 152. § 1^{er}. Le prévenu, la partie civilement responsable et la partie civile comparaîtront en personne ou par un avocat.

§ 2. Toutefois, le prévenu comparaît en personne s'il est une personne physique et s'il est poursuivi pour:

1° homicide involontaire;

2° délit de fuite à l'occasion d'un accident ayant entraîné pour autrui des coups, des blessures, ou pour avoir causé ou occasionné un accident ayant eu les mêmes conséquences alors qu'il se trouvait en état d'ivresse ou dans un état analogue, résultant de l'usage de drogues, de produits hallucinogènes ou de médicaments, ou de la consommation de boissons alcooliques.

Le tribunal pourra toujours autoriser la représentation du prévenu qui justifie de l'impossibilité de comparaître en personne.

§ 3. En tout état de cause, le tribunal pourra, sans que sa décision puisse être l'objet d'aucun recours, ordonner la comparution en personne.

Le jugement ordonnant cette comparution sera signifié à la partie qu'il concerne à la requête du ministère public, avec citation à comparaître à la date fixée par le tribunal.

TEXTES DE BASE ADAPTÉS EN FONCTION DE LA PROPOSITION DE LOI

Code d'instruction criminelle

Art. 149. *Si une partie, ou un avocat qui la représente, ne comparaît pas au jour et à l'heure fixés par la citation, elle sera jugée par défaut.* ¹

Art. 151. *Lorsque le défaut a résulté d'une force majeure, l'opposition au jugement par défaut pourra être faite dans la forme et le délai prévus à l'article 187.*

L'opposition emportera de droit citation à la première audience, après l'expiration des délais, et sera réputée non avenue si l'opposant, ou un avocat qui le représente, ne comparaît pas. ²

Art. 152. § 1^{er}. Le prévenu, la partie civilement responsable et la partie civile comparaîtront en personne ou par un avocat.

§ 2. (...) ³

§ 2. ⁴ En tout état de cause, le tribunal pourra, sans que sa décision puisse être l'objet d'aucun recours, ordonner la comparution en personne.

Le jugement ordonnant cette comparution sera signifié à la partie qu'il concerne à la requête du ministère public, avec citation à comparaître à la date fixée par le tribunal.

¹ Remplacement: art. 2

² remplacement: art. 3

³ abrogation: art. 4, 1°

⁴ renumérotation: art. 4, 2°

§ 4. Onverminderd de bepalingen van § 2, tweede lid, wordt vonnis bij verstek gewezen indien niet voldaan is aan de in § 2 of § 3 bedoelde verplichting om persoonlijk te verschijnen.

Art. 185. § 1. Een beklaagde die rechtspersoon is, de burgerlijke en de burgerrechtelijk aansprakelijke partij verschijnen in persoon of bij advocaat.

§ 2. Een beklaagde die natuurlijke persoon is, verschijnt in persoon. Hij kan zich echter door een advocaat laten vertegenwoordigen in zaken betreffende misdrijven waarop geen hoofdgevangenisstraf is gesteld, of in debatten die slechts betrekking hebben op een exceptie, op een tussengeschied dat de zaak zelf niet raakt, of op de burgerlijke belangen.

De rechtbank kan altijd toestaan dat de beklaagde zich laat vertegenwoordigen wanneer hij aantoont dat het hem onmogelijk is in persoon te verschijnen.

§ 3. In elke stand van het geding kan de rechtbank de persoonlijke verschijning bevelen, zonder dat tegen haar beslissing enig rechtsmiddel kan worden ingesteld.

Het vonnis dat deze verschijning beveelt, wordt ten verzoeken van het openbaar ministerie aan de betrokken partij betekend, met dagvaarding om te verschijnen op de door de rechtbank vastgestelde datum. Verschijnt zij niet, dan wordt vonnis bij verstek gewezen.

§ 3. Als niet is voldaan aan de in § 2 bedoelde verplichting om persoonlijk te verschijnen, behoudt elke partij het recht op bijstand door een advocaat, die het recht heeft haar te vertegenwoordigen in haar afwezigheid. Ten aanzien van de afwezige partij, waarvan een advocaat de verdediging behartigt, zal er niettemin op tegenspraak worden gevonnis.

*De persoon die geen gevolg geeft aan het bevel tot persoonlijke verschijning wordt gestraft met een geldboete van zesentwintig frank tot honderd frank.*⁵

Art. 185. § 1. *De beklaagde*⁶, de burgerlijke en de burgerrechtelijk aansprakelijke partij verschijnen in persoon of bij advocaat.

(...)⁷

§ 2.⁸ In elke stand van het geding kan de rechtbank de persoonlijke verschijning bevelen, zonder dat tegen haar beslissing enig rechtsmiddel kan worden ingesteld.

Het vonnis dat deze verschijning beveelt, wordt ten verzoeken van het openbaar ministerie aan de betrokken partij betekend, met dagvaarding om te verschijnen op de door de rechtbank vastgestelde datum. (...)⁹

§ 3. *Als niet is voldaan aan de in § 2 bedoelde verplichting om persoonlijk te verschijnen, behoudt elke partij het recht op bijstand door een advocaat, die het recht heeft haar te vertegenwoordigen in haar afwezigheid. Ten aanzien van de afwezige partij, waarvan een advocaat de verdediging behartigt, zal er niettemin op tegenspraak worden gevonnis.*

*De persoon die geen gevolg geeft aan het bevel tot persoonlijke verschijning wordt gestraft met een geldboete van zesentwintig frank tot honderd frank.*¹⁰

5 vervanging: art. 4, 3°

6 vervanging: art. 5, 1°

7 opheffing: art. 5, 2°

8 vernummering: art. 5, 3°

9 schrapping: art. 5, 3°

10 toevoeging: art. 5, 4°

§ 4. Sans préjudice des dispositions du § 2, alinéa 2, il sera statué par défaut s'il n'est pas déféré à l'obligation de comparaître en personne, prévue au § 2 ou au § 3.

Art. 185. § 1^{er}. Le prévenu, personne morale, la partie civile et la partie civilement responsable comparaitront en personne ou se feront représenter par un avocat.

§ 2. Le prévenu, personne physique, comparaitra en personne. Il pourra cependant se faire représenter par un avocat dans les affaires relatives à des délits qui n'entraînent pas une peine de prison à titre principal, ou dans les débats qui ne portent que sur une exception, sur un incident étranger au fond ou sur les intérêts civils.

Le tribunal pourra toujours autoriser la représentation du prévenu qui justifie de l'impossibilité de comparaître en personne.

§ 3. En tout état de cause, le tribunal pourra, sans que sa décision puisse être l'objet d'aucun recours, ordonner la comparution en personne.

Le jugement ordonnant cette comparution sera signifié à la partie qu'il concerne à la requête du ministère public, avec citation à comparaître à la date fixée par le tribunal. Si elle ne comparaît pas, il sera statué par défaut.

§ 3. S'il n'est pas déféré à l'obligation, visée au § 2, de comparaître en personne, chaque partie conserve le droit de se faire assister par un avocat, ce dernier ayant le droit de représenter la première en son absence. La partie absente, dont la défense est assurée par un avocat, sera néanmoins jugée contradictoirement.

La personne qui ne donne pas suite à l'ordre de comparaître en personne sera punie d'une amende de vingt-six à cent francs. ⁵

Art. 185. § 1^{er}. Le prévenu, (...) ⁶ la partie civile et la partie civilement responsable comparaitront en personne ou se feront représenter par un avocat.

(...) ⁷

§ 2. ⁸ En tout état de cause, le tribunal pourra, sans que sa décision puisse être l'objet d'aucun recours, ordonner la comparution en personne.

Le jugement ordonnant cette comparution sera signifié à la partie qu'il concerne à la requête du ministère public, avec citation à comparaître à la date fixée par le tribunal. (...) ⁹

§ 3. S'il n'est pas satisfait à l'obligation de comparaître en personne prévue au § 2, chaque partie conserve le droit à l'assistance d'un avocat, qui a le droit de la représenter en son absence. La partie défaillante, dont la défense est assurée par un avocat, sera néanmoins jugée selon une procédure contradictoire.

La personne qui ne donne pas suite à l'ordonnance de comparution en personne est punie d'une amende de vingt-six à cent francs. ¹⁰

⁵ remplacement: art. 4, 3°

⁶ suppression: art. 5, 1°

⁷ abrogation: art. 5, 2°

⁸ renumérotation: art. 5, 3°

⁹ suppression: art. 5, 3°

¹⁰ ajout: art. 5, 4°

Art. 186. Indien de beklaagde niet verschijnt, wordt hij bij verstek gevonnist.

Art. 187. Hij die bij verstek is veroordeeld, kan tegen het vonnis in verzet komen binnen een termijn van vijftien dagen na de dag waarop het is betekend.

Is de betekening van het vonnis niet aan de beklaagde in persoon gedaan, dan kan deze, wat de veroordelingen tot straf betreft, in verzet komen binnen een termijn van vijftien dagen na de dag waarop hij van de betekening kennis heeft gekregen en, indien het niet blijkt dat hij daarvan kennis heeft gekregen, totdat de termijnen van verjaring van de straf verstreken zijn. Wat de burgerrechtelijke veroordelingen betreft, kan hij in verzet komen tot de tenuitvoerlegging van het vonnis.

De burgerlijke partij en de burgerrechtelijk aansprakelijke partij kunnen alleen in verzet komen overeenkomstig de bepaling van het eerste lid.

Het verzet wordt betekend aan het openbaar ministerie en aan de andere partijen in de zaak.

Indien het verzet niet is betekend binnen een termijn van vijftien dagen na de betekening van het vonnis, kunnen de veroordelingen ten uitvoer gelegd worden; ingeval hoger beroep is ingesteld door de vervolgende partijen of door een van hen, kan de behandeling in hoger beroep voortgang vinden.

Ten gevolge van het verzet wordt de veroordeling voor niet bestaande gehouden; de door het verzet veroorzaakte kosten en uitgaven, met inbegrip van de kosten van uitgifte en van betekening van het vonnis, blijven evenwel ten laste van de eiser in verzet, indien het verstek aan hem te wijten is.

Art. 188. Het verzet brengt van rechtswege dagvaarding mee tegen de eerstkomende terechtzitting na het verstrijken van een termijn van vijftien dagen, of van drie dagen indien de eiser in verzet zich in hechtenis bevindt.

Art. 186. *Indien een partij, of een advocaat die haar vertegenwoordigt, niet verschijnt op de dag en het uur in de dagvaarding bepaald, wordt jegens haar vonnis bij verstek gewezen.*¹¹

Art. 187. Hij die, *ten gevolge van overmacht*,¹² bij verstek is veroordeeld, kan tegen het vonnis in verzet komen binnen een termijn van vijftien dagen na de dag waarop het is betekend.

Is de betekening van het vonnis niet aan de beklaagde in persoon gedaan, dan kan deze, wat de veroordelingen tot straf betreft, in verzet komen binnen een termijn van vijftien dagen na de dag waarop hij van de betekening kennis heeft gekregen en, indien het niet blijkt dat hij daarvan kennis heeft gekregen, totdat de termijnen van verjaring van de straf verstreken zijn. Wat de burgerrechtelijke veroordelingen betreft, kan hij in verzet komen tot de tenuitvoerlegging van het vonnis.

De burgerlijke partij en de burgerrechtelijk aansprakelijke partij kunnen alleen in verzet komen overeenkomstig de bepaling van het eerste lid.

*Het verzet wordt betekend aan het openbaar ministerie, aan de vervolgende partij of aan de andere partijen in de zaak.*¹³

Indien het verzet niet is betekend binnen een termijn van vijftien dagen na de betekening van het vonnis, kunnen de veroordelingen ten uitvoer gelegd worden; ingeval hoger beroep is ingesteld door de vervolgende partijen of door een van hen, kan de behandeling in hoger beroep voortgang vinden.

Ten gevolge van het verzet wordt de veroordeling voor niet bestaande gehouden; de door het verzet veroorzaakte kosten en uitgaven, met inbegrip van de kosten van uitgifte en van betekening van het vonnis, blijven evenwel ten laste van de eiser in verzet, indien het verstek aan hem te wijten is.

Art. 188. Het verzet brengt van rechtswege dagvaarding mee tegen de eerstkomende terechtzitting na het verstrijken van een termijn van vijftien dagen, of van drie dagen indien de eiser in verzet zich in hechtenis bevindt.

¹¹ vervanging: art. 6

¹² toevoeging: art. 7, 1°

¹³ vervanging: art. 7, 2°

Art. 186. Si le prévenu ne comparaît pas, il sera jugé par défaut.

Art. 187. Le condamné par défaut pourra faire opposition au jugement dans les quinze jours, qui suivent celui de sa signification.

Lorsque la signification du jugement n'a pas été faite en parlant à sa personne, le prévenu pourra faire opposition, quant aux condamnations pénales, dans les quinze jours, qui suivent celui où il aura connu la signification et, s'il n'est pas établi qu'il en a eu connaissance, jusqu'à l'expiration des délais de prescription de la peine. Il pourra faire opposition, quant aux condamnations civiles, jusqu'à l'exécution du jugement.

La partie civile et la partie civilement responsable ne pourront faire opposition que dans les conditions énoncées à l'alinéa 1^{er}.

L'opposition sera signifiée au ministère public et aux autres parties en cause.

Si l'opposition n'a pas été signifiée dans les quinze jours qui suivent la signification du jugement, il pourra être procédé à l'exécution des condamnations et, en cas d'appel des parties poursuivantes ou de l'une d'elles, il pourra être procédé au jugement sur l'appel.

La condamnation sera comme non avenue par suite de l'opposition; néanmoins, les frais et dépens causés par l'opposition, y compris le coût de l'expédition et de la signification du jugement, seront laissés à charge de l'opposant, si le défaut lui est imputable.

Art. 188. L'opposition emportera de droit citation à la première audience après l'expiration d'un délai de quinze jours ou de trois jours si l'opposant est détenu.

Art. 186. *Si une partie ou l'avocat qui la représente ne comparaît pas aux jour et heure fixés dans la citation, elle sera jugée par défaut.*¹¹

Art. 187. Le condamné par défaut *par suite d'une force majeure*¹² pourra faire opposition au jugement dans les quinze jours, qui suivent celui de sa signification.

Lorsque la signification du jugement n'a pas été faite en parlant à sa personne, le prévenu pourra faire opposition, quant aux condamnations pénales, dans les quinze jours, qui suivent celui où il aura connu la signification et, s'il n'est pas établi qu'il en a eu connaissance, jusqu'à l'expiration des délais de prescription de la peine. Il pourra faire opposition, quant aux condamnations civiles, jusqu'à l'exécution du jugement.

La partie civile et la partie civilement responsable ne pourront faire opposition que dans les conditions énoncées à l'alinéa 1^{er}.

*L'opposition sera signifiée au ministère public, à la partie poursuivante et aux autres parties en cause.*¹³

Si l'opposition n'a pas été signifiée dans les quinze jours qui suivent la signification du jugement, il pourra être procédé à l'exécution des condamnations et, en cas d'appel des parties poursuivantes ou de l'une d'elles, il pourra être procédé au jugement sur l'appel.

La condamnation sera comme non avenue par suite de l'opposition; néanmoins, les frais et dépens causés par l'opposition, y compris le coût de l'expédition et de la signification du jugement, seront laissés à charge de l'opposant, si le défaut lui est imputable.

Art. 188. L'opposition emportera de droit citation à la première audience après l'expiration d'un délai de quinze jours ou de trois jours si l'opposant est détenu.

¹¹ remplacement: art. 6

¹² ajout: art. 7, 1^o

¹³ remplacement: art. 7, 2^o

Het wordt als ongedaan beschouwd indien de eiser in verzet niet verschijnt, en het vonnis, op het verzet gewezen, kan door de partij die verzet heeft gedaan, alleen worden bestreden door hoger beroep, zoals verder wordt bepaald. De rechtbank kan, indien daartoe grond bestaat, een voorschot verlenen, en die beslissing is uitvoerbaar niettegenstaande hoger beroep.

Art. 208. Tegen de arresten, in hoger beroep bij verstek gewezen, kan in verzet worden gekomen in dezelfde vorm en binnen dezelfde termijnen als tegen de verstekvonnissen van de correctionele rechtbanken.

Het verzet brengt van rechtswege dagvaarding mee tegen de eerstkomende terechtzitting na het verstrijken van een termijn van vijftien dagen, of van drie dagen indien de eiser in verzet zich in hechtenis bevindt.

Het wordt als ongedaan beschouwd indien de eiser in verzet niet verschijnt, en het arrest, op het verzet gewezen, kan door de partij die verzet heeft gedaan, alleen worden bestreden voor het Hof van Cassatie.

Het wordt als ongedaan beschouwd indien de eiser in verzet, *of een advocaat die hem vertegenwoordigt*,¹⁴ niet verschijnt, en het vonnis, op het verzet gewezen, kan door de partij die verzet heeft gedaan, alleen worden bestreden door hoger beroep, zoals verder wordt bepaald. De rechtbank kan, indien daartoe grond bestaat, een voorschot verlenen, en die beslissing is uitvoerbaar niettegenstaande hoger beroep.

Art. 208. Tegen de arresten, in hoger beroep, *in geval van overmacht*,¹⁵ bij verstek gewezen, kan in verzet worden gekomen in dezelfde vorm en binnen dezelfde termijnen als tegen de verstekvonnissen van de correctionele rechtbanken.

Het verzet brengt van rechtswege dagvaarding mee tegen de eerstkomende terechtzitting na het verstrijken van een termijn van vijftien dagen, of van drie dagen indien de eiser in verzet zich in hechtenis bevindt.

Het wordt als ongedaan beschouwd indien de eiser in verzet, *of een advocaat die hem vertegenwoordigt*,¹⁶ niet verschijnt, en het arrest, op het verzet gewezen, kan door de partij die verzet heeft gedaan, alleen worden bestreden voor het Hof van Cassatie.

In elke stand van het geding kan het hof de persoonlijke verschijning bevelen, zonder dat tegen zijn beslissing enig rechtsmiddel kan worden ingesteld.

Het arrest dat deze verschijning beveelt, wordt ten verzoeken van het openbaar ministerie aan de betrokken partij betekend, met dagvaarding om te verschijnen op de door het hof vastgestelde datum.

Als niet is voldaan aan de verplichting om persoonlijk te verschijnen, behoudt elke partij het recht op bijstand door een advocaat, die het recht heeft haar te vertegenwoordigen in haar afwezigheid. Ten aanzien van de afwezige partij, waarvan een advocaat de verdediging behartigt, zal er niettemin op tegenspraak worden gevonnist.

*De persoon die geen gevolg geeft aan het bevel tot persoonlijke verschijning wordt gestraft met een geldboete van zesentwintig frank tot honderd frank.*¹⁷

¹⁴ toevoeging: art. 8

¹⁵ toevoeging: art. 9, 1°

¹⁶ toevoeging: art. 9, 2°

¹⁷ toevoeging: art. 9, 3°

Elle sera non avenue si l'opposant n'y comparaît pas et le jugement qui interviendra sur l'opposition ne pourra être attaqué par la partie qui l'aura formée, si ce n'est par appel ainsi qu'il sera dit ci-après. Le tribunal pourra, s'il y échet, accorder une provision, et cette disposition sera exécutoire nonobstant l'appel.

Art. 208. Les arrêts rendus par défaut sur l'appel pourront être attaqués par la voie de l'opposition dans la même forme et dans les mêmes délais que les jugements par défaut rendus par les tribunaux correctionnels.

L'opposition emportera de droit citation à la première audience après l'expiration d'un délai de quinze jours ou de trois jours si l'opposant est détenu.

Elle sera non avenue si l'opposant n'y comparaît pas et l'arrêt qui interviendra sur l'opposition ne pourra être attaqué par la partie qui l'aura formée, si ce n'est devant la Cour de cassation.

Elle sera non avenue si l'opposant *ou l'avocat qui le représente* ¹⁴ n'y comparaît pas et le jugement qui interviendra sur l'opposition ne pourra être attaqué par la partie qui l'aura formée, si ce n'est par appel ainsi qu'il sera dit ci-après.

Le tribunal pourra, s'il y échet, accorder une provision, et cette disposition sera exécutoire nonobstant l'appel.

Art. 208. Les arrêts rendus, *en cas de force majeure*, ¹⁵ par défaut sur l'appel pourront être attaqués par la voie de l'opposition dans la même forme et dans les mêmes délais que les jugements par défaut rendus par les tribunaux correctionnels.

L'opposition emportera de droit citation à la première audience après l'expiration d'un délai de quinze jours ou de trois jours si l'opposant est détenu.

Elle sera non avenue si l'opposant *ou l'avocat qui le représente* ¹⁶ n'y comparaît pas et l'arrêt qui interviendra sur l'opposition ne pourra être attaqué par la partie qui l'aura formée, si ce n'est devant la Cour de cassation.

En tout état de cause, la cour pourra sans que sa décision puisse être l'objet d'aucun recours ordonner la comparution en personne.

L'arrêt ordonnant cette comparution sera signifié à la partie qu'il concerne, à la requête du ministère public, avec citation à comparaître à la date fixée par la cour.

S'il n'est pas satisfait à l'obligation de comparaître en personne, chaque partie conserve le droit à l'assistance d'un avocat, qui a le droit de la représenter en son absence. Il sera néanmoins statué contradictoirement à l'égard de la partie défaillante, dont un avocat assure la défense.

La personne qui ne donne pas suite à une injonction de comparaître en personne sera punie d'une amende de vingt-six francs à cent francs. ¹⁷

14 ajout: art. 8

15 ajout: art. 9, 1°

16 ajout: art. 9, 2°

17 ajout: art. 9, 3°